

Väljaandja: Riigikogu
Akti liik: seadus
Teksti liik: algtekst
Jõustumise kp: 18.06.2011
Avaldamismärge: RT I, 14.03.2011, 2

Välja kuulutanud
Vabariigi President
03.03.2011 otsus nr 842

Elatisabi seaduse, riigi õigusabi seaduse ja tsiviilkohtumenetluse seadustiku muutmise seadus

Vastu võetud 17.02.2011

§ 1. Elatisabi seaduses(RT I 2007, 25, 130; 2008, 48, 264) tehakse järgmised muudatused:

- 1)paragrahvi 2 lõikes 1 asendatakse tekstiosa „§ 61 lõikes 4” tekstiosaga „§ 101 lõikes 1”;
- 2)paragrahvi 2 lõike 2 punktis 2 asendatakse tekstiosa „§ 5¹ lõikes 2” tekstiosaga „§-s 130”;
- 3)paragrahvi 5 täiendatakse lõikega 6¹järgmises sõnastuses:

„(6¹) Elatisabi taotlemisel nõukogu määruse (EÜ) nr 4/2009 kohtualluvuse, kohaldatava õiguse,kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise ning koostöö kohta ülalpidamiskohustuste küsimustesalusel toimivas menetluses kohaldatakse käesolevas seaduses elatisabi taotlemise kohtasätetatud üksnes ulatuses, milles nimetatud määruses ei ole ette nähtud teisiti.”;

- 4)paragrahvi 9 lõikes 1 asendatakse tekstiosa „§ 61 lõikes 4” tekstiosaga „§ 101 lõikes 1”.

§ 2. Riigi õigusabi seadust(RT I 2004, 56, 403; 2009, 67, 460) täiendatakse §-ga 37¹järgmises sõnastuses:

„§ 37¹. Riigi õigusabi osutamine nõukogu määruse (EÜ) nr 4/2009 kohtualluvuse,kohaldatava õiguse, kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise ning koostöö kohta ülalpidamiskohustuste küsimustes alusel

(1) Riigi õigusabi andmisel nõukogu määruse (EÜ) nr 4/2009 kohtualluvuse, kohaldatava õiguse,kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise ning koostöö kohta ülalpidamiskohustuste küsimustesalusel toimivas menetluses kohaldatakse käesolevas seaduses riigi õigusabi andmise kohtasätetatud üksnes ulatuses, milles nimetatud määruses ei ole ette nähtud teisiti.

(2) Käesoleva paragrahvi lõikes 1 nimetatud määruses sätestatud keskasutuse ülesandeid täidab Justiitsministeerium.

(3) Kui käesoleva paragrahvi lõikes 1 nimetatud määruse alusel peab õigustatud isikule andmatõlkeabi, siis määrab kohus tõlkeabi andma eelkõige vandetõlgi. Tõlgile kohaldatakse käesolevasseaduses advokaadi kohta sätestatud, arvestades seejuures tõlkeabi erisusi.”

§ 3. Tsiviilkohtumenetluse seadustikus(RT I, 30.12.2010, 17) tehakse järgmised muudatused:

- 1)paragrahvi 70 lõige 4 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(4) Käesolevas seadustikus rahvusvahelise kohtualluvuse kohta sätestatud kohaldataksekohtualluvuse määramisel Euroopa Liidu liikmesriikide kohtute vahel üksnes ulatuses, milles see ei ole reguleeritud nõukogu määrusega (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmisekohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 012, 16.01.2001, lk 1–23), nõukogu määrusega (EÜ)nr 2201/2003, mis käsitleb kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega ning millega tunnistatakse kehtetuksnõukogu määrus (EÜ) nr 1347/2000 (ELT L 338, 23.12.2003, lk 1–29), ja nõukogu määrusega(EÜ) nr 4/2009 kohtualluvuse, kohaldatava õiguse, kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise ningkoostöö kohta ülalpidamiskohustuste küsimustes (ELT L 007, 10.01.2009, lk 1–79) või nõukogumuu määrusega.”;

- 2)paragrahvi 121 tekst muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„Välisriigi kohtu- ja vahekohtulahendite tunnustamise ja täitmise avaldus, nõukogu määruse (EÜ) nr 4/2009 kohtualluvuse, kohaldatava õiguse, kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise ning koostöö kohta ülalpidamiskohustuste küsimustes artiklites 19 ja 21 nimetatud avaldus või muu avaldus täitemenetluses esitatakse võlgniku elu- või asukoha järgi või kohtule, kelle tööpiirkonnas soovitakse korraldada täitemenetlust, kui seadusest või välislepingust ei tulene teisiti.”;

3) paragrahvi 182 täiendatakse lõikega 4 järgmises sõnastuses:

„(4) Menetlusabi, sealhulgas riigi õigusabi andmisel nõukogu määruse (EÜ) nr 4/2009 kohtualluvuse, kohaldatava õiguse, kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise ning koostöö kohta ülalpidamiskohustuste küsimustes alusel toimivas menetluses kohaldatakse käesolevasseadustikus menetlusabi andmise kohta sätestatud üksnes ulatuses, milles nimetatud määruses ei ole ette nähtud teisiti.”;

4) paragrahvi 190 täiendatakse lõikega 8 järgmises sõnastuses:

„(8) Kui menetlusosalisele anti menetlusabi, sealhulgas riigi õigusabi, nõukogu määruse (EÜ) nr 4/2009 kohtualluvuse, kohaldatava õiguse, kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise ning koostöökohta ülalpidamiskohustuste küsimustes alusel toimivas menetluses, kohaldatakse käesolevasseadustikus menetluskulude jaotamise kohta sätestatud üksnes ulatuses, milles nimetatud määruses ei ole ette nähtud teisiti.”;

5) paragrahvi 619 lõiget 1 täiendatakse pärast tekstiosa „määruses (EÜ) nr 861/2007” tekstiosaga „, nõukogu määruses (EÜ) nr 4/2009 kohtualluvuse, kohaldatava õiguse, kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise ning koostöö kohta ülalpidamiskohustuste küsimustes”.

§ 4. Seaduse jõustumine

Käesolev seadus jõustub 2011. aasta 18. juunil.

Ene Ergma
Riigikogu esimees